INFCIRC/549/Add.8/12

Date: 18 September 2009

General Distribution

Russian Original: English

Сообщение, полученное от Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в отношении его политики в области обращения с плутонием

Заявления об обращении с плутонием и с высокообогащенным ураном

- 1. Генеральный директор получил от Постоянного представительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при МАГАТЭ вербальную ноту от 26 июня 2009 года, в приложениях к которой в соответствии с обязательством его правительства в рамках Руководящих принципов обращения с плутонием (содержащихся в документе INFCIRC/549¹ от 30 марта 1998 года и в дальнейшем именуемых "Руководящими принципами") и согласно приложениям В и С этих Руководящих принципов оно представляет ежегодные данные о своих запасах гражданского необлученного плутония и об оценочных количествах плутония, содержащегося в отработавшем топливе гражданских реакторов, по состоянию на 31 декабря 2008 года.
- 2. Правительство Соединенного Королевства приводит также ежегодное заявление о своих запасах гражданского высокообогащенного урана и гражданского обедненного, природного и низкообогащенного урана в гражданском ядерном топливном цикле по состоянию на 31 декабря 2008 года.
- 3. В свете просьб, выраженных правительством Соединенного Королевства в его вербальной ноте от 1 декабря 1997 года в отношении его политики в области обращения с плутонием (INFCIRC/549 от 30 марта 1998 года) и в его вербальной ноте от 26 июня 2009 года, вербальная нота и приложения к ней воспроизводятся для информации всех государств-членов.

¹ Изменение к этому документу было выпущено 17 августа 2009 года (INFCIRC/549/Mod.1).

Нота №: 17/09

Постоянное представительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций и международных организациях в Вене свидетельствует свое уважение Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии и имеет честь сослаться на свою вербальную ноту № 001/97 от 1 декабря 1997 года, к которой прилагаются Руководящие принципы, устанавливающие конкретные направления политики, которым правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии решило следовать в области обращения с плутонием.

Кроме того, в этом сообщении признаются чувствительный характер высокообогащенного урана и необходимость обращаться с запасами такого материала с тем же чувством ответственности, что и с плутонием, на который распространяются данные Руководящие принципы.

В соответствии с обязательством Соединенного Королевства в рамках Руководящих принципов обращения с плутонием ежегодно представлять информацию о своих национальных запасах гражданского необлученного плутония и плутония, содержащегося в отработавшем топливе гражданских реакторов, правительство Соединенного Королевства в приложении к настоящей ноте приводит данные о запасах Соединенного Королевства по состоянию на 31 декабря 2008 года. Они излагаются в соответствии с приложениями В и С этих Руководящих принципов. Правительство Соединенного Королевства в приложении к настоящей ноте приводит также заявление Соединенного Королевства о своих национальных запасах гражданского высокообогащенного урана и гражданского обедненного, природного и низкообогащенного урана (О/П/НОУ) по состоянию на 31 декабря 2008 года.

Правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии просит Генерального директора Международного агентства по атомной энергии распространить настоящую ноту и приложение к ней среди всех государств-членов для их информации.

Постоянное представительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии пользуется случаем, чтобы возобновить Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии уверения в своем самом высоком уважении.

[Печать]

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕНА 26 июня 2009 года

ЕЖЕГОДНЫЕ ДАННЫЕ О ЗАПАСАХ ГРАЖДАНСКОГО НЕОБЛУЧЕННОГО ПЛУТОНИЯ

Суммарные данные по стране

на 31 декабря 2008 года

(Данные за предыдущий год указаны в скобках) Округлено до сотен кг плутония, количества менее 50 кг указаны без округления

		Т	ОННЫ	
1.	Необлученный выделенный плутоний в производственных хранилищах на заводах по переработке	104,7	(103,8)	
2.	Необлученный выделенный плутоний в процессе изготовления или производства и плутоний, содержащийся в необлученных промежуточных или незавершенных изделиях на заводах по производству топлива или других заводах по изготовлению или в других местах	1,3	(1,3)	
3.	Плутоний, содержащийся в необлученном МОХ-топливе или других готовых изделиях на площадках реакторов или в других местах	1,9	(1,9)	
4.	Необлученный выделенный плутоний, хранящийся в других местах	1,1	(1,0)	
	Всего	109,1	(108,0)	
Примечание:				
i)	плутоний, учтенный в строках 1-4 выше, принадлежащий иностранным владельцам	27,0	(26,8)	
ii)	плутоний в любой из форм, упомянутых в строках 1-4, содержащийся в местах нахождения в других странах и поэтому не учтенный выше	0,9	(0,9)	
iii)	плутоний, учтенный в строках 1-4 выше, находящийся в процессе международной перевозки до прибытия в государство-получатель	0	(0)	

ОЦЕНОЧНЫЕ КОЛИЧЕСТВА ПЛУТОНИЯ, СОДЕРЖАЩЕГОСЯ В ОТРАБОТАВШЕМ ТОПЛИВЕ ГРАЖДАНСКИХ РЕАКТОРОВ

Суммарные данные по стране на 31 декабря 2008 года (Данные за предыдущий год указаны в скобках) Округлено до 1000 кг плутония, количества менее 500 кг указаны без округления 1. Плутоний, содержащийся в отработавшем топливе на площадках гражданских реакторов 7 (6) 2. Плутоний, содержащийся в отработавшем топливе на заводах по переработке 28 (29)

(менее 500 кг)

менее

500 кг

Примечание:

других местах

i) обращение с материалом, направляемым на прямое захоронение, потребует дополнительного рассмотрения после того, как соответствующие планы прямого захоронения приобретут конкретную форму.

3. Плутоний, содержащийся в отработавшем топливе в

Определения:

- Строка 1: охватывает оценочные количества плутония, содержащегося в топливе, выгруженном из гражданских реакторов.
- Строка 2: охватывает оценочные количества плутония, содержащегося в топливе, поступившем на заводы по переработке, но еще не переработанном.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

ЕЖЕГОДНЫЕ ДАННЫЕ О ЗАПАСАХ ГРАЖДАНСКОГО ВЫСОКООБОГАЩЕННОГО УРАНА (ВОУ)

Суммарные данные по стране	На 31 декабря 2008 года (в скобках указаны данные за предыдущий год)	
1. ВОУ, хранящийся на заводах по обогащению	0 кг	(0 кг)
2. ВОУ на заводах по изготовлению или на других установках по переработке	347 кг	(357 кг)
3. ВОУ на площадках гражданских реакторов	0 кг	(0 кг)
4. ВОУ в местах нахождения помимо площадок гражданских реакторов, заводов по обогащению, изготовлению и переработке (например лаборатории, исследовательские центры)	923 кг	(938 кг)
5. Облученный ВОУ на площадках гражданских реакторов	10 кг	(10 кг)
6. Облученный ВОУ в местах нахождения помимо площадок гражданских реакторов	131 кг	(132 кг)
Всего	1412 кг	(1437 кг)

Определение высокообогащенного урана (ВОУ) – уран с обогащением по урану-235 до 20% или выше

Ежегодные данные о запасах гражданского обедненного, природного и низкообогащенного урана (О/П/НОУ) в гражданском ядерном топливном цикле:

97 400 тонн (96 400 тонн)*

^{*} Округлено до ближайшей сотни тонн.